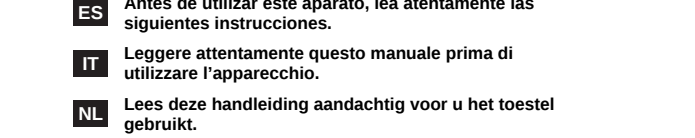
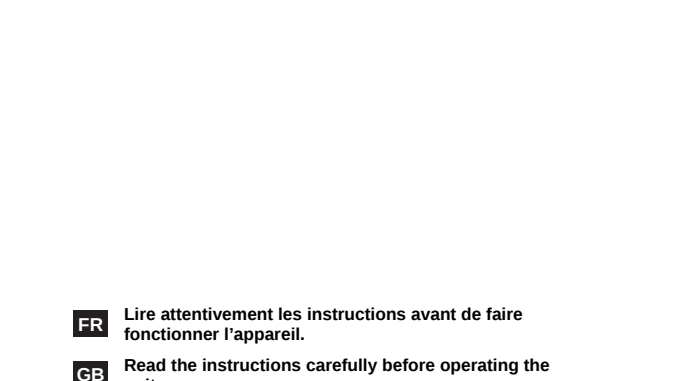
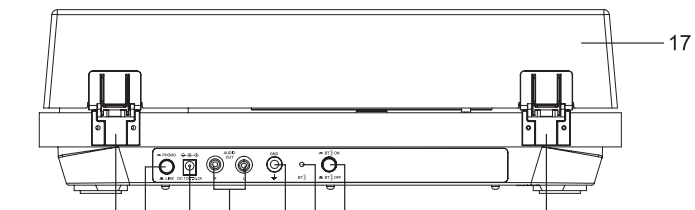
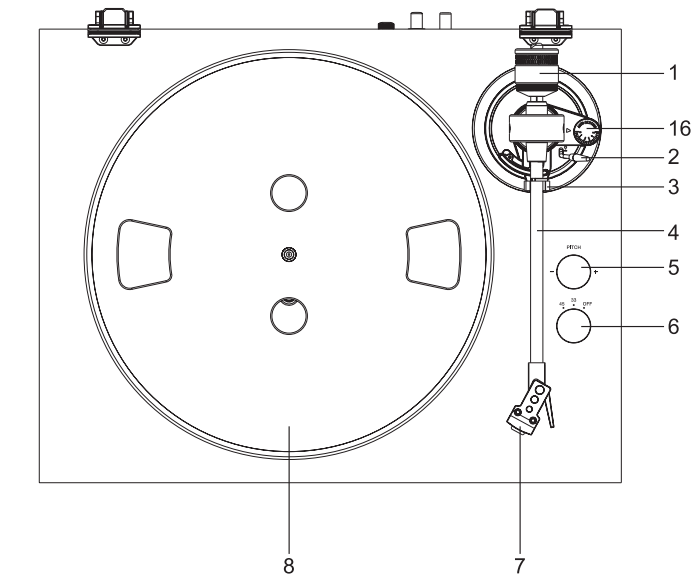




MT-109 BTO / MT-109 BTOW



FR	Manuel de l'utilisateur
GB	User Manual
PT	Manual do Utilizador
DE	Benutzerhandbuch
ES	Manual de instrucciones
IT	Manuale di istruzioni
NL	Handleiding



FR SYSTEME STÉRÉO TOURNE-DISQUE

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Contrépoids
2. Levier de bras
3. Support de bras de lecture
4. Bouton PITCH (Afin d'ajuster l'avitesse du plateau)
6. Interrupteur M/A, Sélecteur de vitesse (33/45)
7. Cellule et diamant
8. Plateau (Placez le couvercle-plateau en caoutchouc et placez votre disque ici)
9. Phono/ Line Out Commutateur
10. Connexion alimentation DC
11. Prise de sortie RCA pour appareil externe
12. Connecteur de mise à la terre/ Piste de masse
13. LED indicateur
14. Bouton activé/ désactivé Commutateur
15. Charnières
16. Contrôle antipatinage
17. Couverture anti-poussière

Attention: Cette platine ne possède pas de fonction AUTO-STOP.

ALIMENTATION

Utiliser l'adaptateur CA

Adaptateur secteur:
Entrée 100-240V ~ 50/60Hz, 0.5A
Sortie 12.0V $\pm$ 0.2A

Les adaptateurs secteur fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

Attention:

- Retirez l'appareil de tout emballage et insérez le couvercle anti-poussière sur les charnières à l'arrière de l'appareil.
- Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer l'appareil.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière soit facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation.
- Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.
- N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

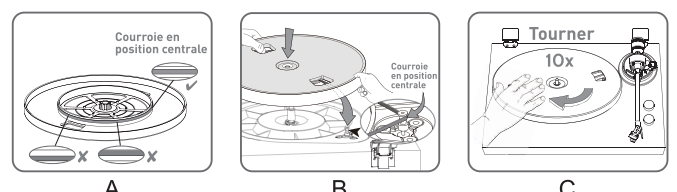
PRÉPARATION

Retirez l'appareil de tout emballage et insérez le couvercle anti-poussière sur les charnières à l'arrière de l'appareil.

Remarque: Les charnières sont un peu serrées, soyez prudent lors de la fixation. 1. Retirez ensuite tout ruban adhésif ou il retenant les pièces du plateau tournant en position.

2. Comment installer le plateau sur l'axe et accrocher la courroie:

- A. Retournez le plateau ou vous pourriez voir une courroie au dos. Assurez-vous que la courroie est placée au milieu du plateau, comme indiqué sur l'illustration.
- B. Fixez le plateau sur l'axe, puis accrochez la courroie sur la poulie d'entraînement en vous assurant qu'elle ne soit pas tordue. Assurez-vous que la courroie est placée au milieu de l'arbre du moteur.
- C. Faites pivoter lentement le plateau 10 fois dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien asséoir la courroie et assurez-vous qu'elle tourne en douceur, puis placez le couvercle-plateau en caoutchouc sur le plateau.



ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

1. Connectez l'adaptateur secteur à l'appareil et à la prise murale, tournez l'Interrupteur d'alimentation ON/OFF dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un «clic» et choisissez la vitesse nécessaire (33/45) en fonction du disque.
2. Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'appareil, tournez l'Interrupteur POWER ON/OFF sur «OFF» pour éteindre l'appareil.

CONNEXION AVEC UN AMPLIFICATEUR EXTERNE/

SYSTEME DE HAUT-PARLEURS
CETTE platine vinyle n'a pas de haut-parleur intégré. Pour écouter de la musique, vous devez la connecter à un autre amplificateur externe ou système de haut-parleurs via la prise de sortie RCA. Il existe deux modes.

Mode un:

Appuyez sur le commutateur PH/Line out pour basculer sur la position Line out, connectez la platine vinyle au système de haut-parleurs (avec amplificateur de puissance intégré).

Mode deux:

Appuyez sur le commutateur PH/Line out pour basculer sur la position PH, connectez la platine vinyle à l'amplificateur phono externe, puis connectez l'amplificateur phono au système de haut-parleurs (avec amplificateur de puissance intégré).

ÉCOUTER UN DISQUE

1. Placez un disque sur le plateau du tourne-disque et choisissez la vitesse nécessaire (33/45) en fonction du disque.
2. Enlevez la protection du stylus et détachez le bras de lecture du bras de lecture.

Remarque: Si vous jouez des disques 45 tours, placez l'adaptateur 45 tours sur l'axe central.

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce démontable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de foudre terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» dans l'appareil.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions dans le manuel accompagnant l'appareil.

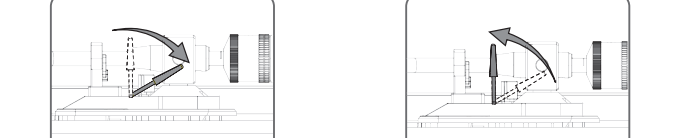
AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

IMPORTANT

- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Ne placez pas l'appareil à moins de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou du phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez débrancher et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Libérez le verrouillage du repose-bras: Abaissez doucement le bras de lecture à l'aide du levier tactile du bras de lecture: doucement vers l'avant.



FOCTION DE LA SORTIE BLUETOOTH

Le mot Bluetooth® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

Bluetooth activé/ désactivé

Avec la fonction de sortie Bluetooth, l'unité peut transmettre le son audio à d'autres récepteurs Bluetooth (par exemple, haut-parleurs Bluetooth, écouteurs Bluetooth).

1. Allumez votre appareil Bluetooth et activez la fonction Bluetooth sur l'appareil.

2. Lors de la lecture du disque, appuyez sur le commutateur BT OUT pour basculer sur la position ON. L'appareil tentera de se connecter automatiquement à l'appareil Bluetooth à proximité. Le voyant lumineux clignotera rapidement en bleu en mode de couplage et restera allumé une fois le couplage réussi. La musique du disque vinyle sera transmise sans fil au haut-parleur ou au casque.

3. Réglez le niveau de volume via le haut-parleur ou appuyez sur les commandes de volume du casque.

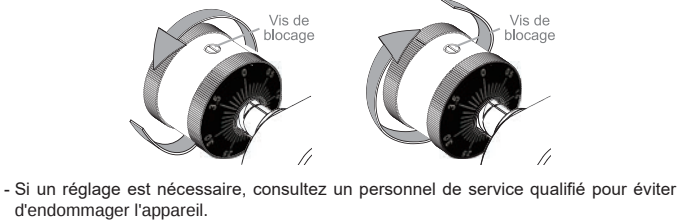
Remarques:

- Le mode de sortie Bluetooth, le mode de sortie ligne se déconnectera automatiquement.
- Le couplage reste intact lorsque l'unité éteint l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth revient dans la portée.
- S'il y a des appareils de lecture Bluetooth à proximité dont la fonction Bluetooth est activée, mais certains d'entre eux ne sont pas les appareils que vous souhaitez coupler, désactivez leur fonction Bluetooth et essayez à nouveau de coupler.
- Pendant l'opération de couplage, si l'unité s'appare avec l'appareil Bluetooth avec lequel vous ne souhaitez pas vous connecter, désactivez la fonction Bluetooth sur cet appareil ou éteignez l'appareil. Ensuite, réessayez le couplage.
- L'unité ne peut pas se coupler avec des smartphones, des téléviseurs ou des ordinateurs, car l'unité ne peut pas recevoir de données de ces appareils et ne peut pas se coupler avec eux.
- Un léger décalage audio en mode Bluetooth peut être dû à la latence de la technologie de transmission sans fil.
- Il existe de nombreux appareils compatibles Bluetooth sur le marché. Nous ne pouvons pas garantir la prise en charge de tous les différents modèles (Par exemple, la fonction de synchronisation du volume de l'appareil Bluetooth peut ne pas se refléter correctement sur l'appareil).

AJUSTEMENT DU CONTREPOIDS

Desserrez la vis de blocage avant de régler le contrepois. Placez un manomètre à stylus sur le plateau, puis déplacez doucement le bras de lecture, laissez le stylus sur le manomètre. Si l'affichage de la pression du stylus est <3g, vous pouvez faire tourner le contrepois dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir l'image de gauche) jusqu'à ce qu'il affiche 3.5g. Si l'affichage de la pression du stylus est >4g, vous pouvez faire tourner le contrepois dans le sens des aiguilles d'une montre (voir l'image de droite) jusqu'à ce qu'il affiche 3.5g. Serrez la vis de blocage une fois le réglage terminé.

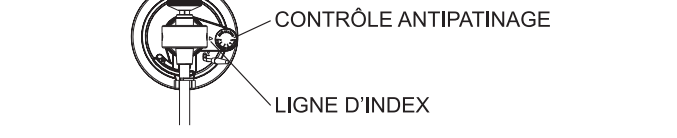
Remarques:
- L'appui recommandé pour la cartouche équipée de l'AT 3600L est de 3.0 à 4.0 g.
- Le contrepois du bras de lecture a été pré-réglé en usine pour la cartouche AT3600L installée.



Si un réglage est nécessaire, consultez un personnel de service qualifié pour éviter d'endommager l'appareil.

RÉGLAGE DU CONTRÔLE ANTIPATINAGE

Placez le bouton de contrôle ANTIPATINAGE à la même valeur sélectionnée sur la bague graduée pour quelle corresponde au poids de l'aiguille insérée sur le disque. Si le poids est de 3 grammes, le bouton de contrôle doit être réglé sur la valeur 3.



MEILLEURE UTILISATION DU TOURNE-DISQUE

1. Lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle du tourne-disque, manipulez-le soigneusement, en le prenant soit au centre, soit de chaque côté.
2. Ne touchez pas l'embout de l'aiguille avec les doigts, évitez de cogner l'aiguille contre le plateau du tourne-disque, et then hook the belt over the pulley making sure it is not twisted. Make sure that the belt in placed in the middle of the motor shaft, as what is shown in the picture.
3. Nettoyez fréquemment l'embout de l'aiguille - utilisez une brosse douce avec un mouvement va-et-vient uniquement.
4. Si vous utilisez un liquide de nettoyage d'aiguille, utilisez-le en faible quantité.
5. Essayez doucement la protection de poussière et le boîtier du tourne-disque avec un tissu doux. N'utilisez qu'une petite quantité de détergent léger pour nettoyer le tourne disque et le couvercle de la poussière.
6. N'utilisez jamais de produits chimiques ou de solvants abrasifs sur aucune partie du système de tourne-disque.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE MT-109 BTO/ MT-109 BTOW" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

SPÉCIFICATIONS

GÉNÉRALITÉS

Puissance: 100-240V CA ~ 50/60Hz
Puissance de sortie: DC 12.0V $\pm$ 0.2A

BLUETOOTH

Versión Bluetooth: V5.3+BR+EDR

Bluetooth: 2.402-2.48GHz

Puissance de sortie des RF (fréquences radio): +6 dBm

Capacité de stockage: jusqu'à 10 minutes de musique enregistrées en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Le modèle et les spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Le symbole de foudre terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» dans l'appareil.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions dans le manuel accompagnant l'appareil.

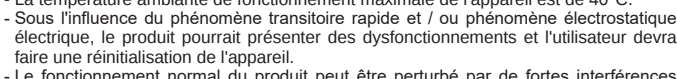
AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

IMPORTANT

- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Ne placez pas l'appareil à moins de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou du phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez débrancher et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive européenne sur les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques)



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemadecochts.fr



Points de collecte sur www.quefairedemadecochts.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

GB TURNTABLE STEREO SYSTEM

LOCATION AND DESCRIPTION CONTROLS

1. Counterweight
2. Lift lever
3. Tone arm rest
4. Tone arm
5. Pitch control knob (to adjust the speed of platter)
6. Power on/off, Speed selector (33/45)
7. Cartridge with stylus
8. Platter (Place the rubber mat and the place your record here)
9. Phono / Line Out Switch
10. DC JACK
11. External device output jack
12. Ground connector
13. LED indicator
14. BT Out on/off Switch
15. Hinges
16. ANTI-SKATING CONTROL
17. Dust cover

Note: This turntable does not have Auto-stop function.

POWER SUPPLY

Using the AC adaptor

AC adaptor:
Input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.5A
Output: 12.0V $\pm$ 0.2A

The supplied AC adaptor is suitable for use on AC main supplies of 100-240V ~ AC and should only be connected to a mains supply within these parameters.

Caution:
The included AC adaptor is exclusively intended to be used with this device.
* Turn off the power before unplugging the AC adaptor to avoid damaging the device.
* In case of unused for long periods, unplug the AC adaptor from the outlet.
* Place the unit near the outlet and make sure it is easily accessible. If a malfunction occurs, immediately disconnect the unit from the wall outlet.
* The adaptor enables you to unplug the unit. It must be easily accessible during use.
* To completely turn off power, unplug the adaptor from the wall outlet.
* Never use a damaged power adapter. Place the power cord safely and so that you do not pinch or crush it. If the cable is damaged, contact a repair service.

Place the button of the anti-skating control at the same value selected on the scale ring so that it corresponds to the weight of the needle on the record. If the weight is 3 grams, the control should be set at value 3.

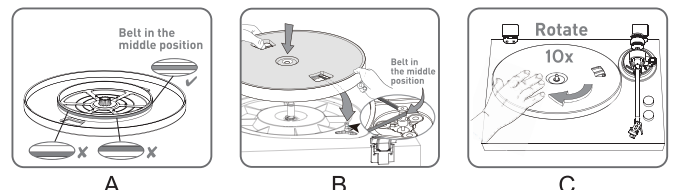
GETTING STARTED

Remove the unit from all packaging and slide the sockets on the dustcover onto the hinges on the back of the unit. Then remove any tape or wire holding parts of the turntable in position.

Note: The hinges are a little bit tight, please be careful during fixing.

2. Fix platter on spindle and hook the belt:

- A. Flip the platter and you can see a belt on the back. Make sure that the belt in placed in the middle of the platter, as what is shown in the picture.
- B. Do not twist the belt. Use the needle tip to pull the belt over the pulley making sure it is not twisted. Make sure that the belt in placed in the middle of the motor shaft, as what is shown in the picture.
- C. Rotate the platter slowly 10x in a clockwise direction to seat the belt properly and make sure it turns smoothly, and then place the rubber mat on the platter.



3. Firmly and securely insert the DC plug of the adaptor to the DC IN Jack on the back of the unit. Connect the AC adaptor to the unit and wall outlet.

TUR ON OFF THE UNIT

1. Connect the AC adaptor to the unit and wall outlet, rotate the POWER ON/OFF switch clockwise until a "click" is heard and set 33/45 RPM speed.
2. When you have finished the unit, rotate the POWER ON/OFF switch to "OFF" to turn off the unit.

CONNECTING WITH EXTERNAL AMPLIFIER/ SPEAKER SYSTEM

This turntable do not have built-in speaker. To listen the music, you need to connect it to other external amplifier or speaker system via the RCA output jack. There are two modes.

Mode One:
Press the PH/Line out switch to Line out, connect the turntable to the speaker system (with power amplifier built-in).

Mode Two:
Press the PH/Line out switch to PH, connect the turntable to the external phono amplifier and then connect the phono amplifier to the speaker system (with power amplifier built-in).

LISTEN TO THE PHONO

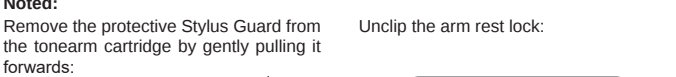
1. When the unit is on, place a record on the turntable platter and select the desired speed (33/45) according to the record.
2. If you are playing 45RPM singles, place the 45 RPM adapter on the center spindle.
3. Push up the lift lever to raise the tone arm and gently move the tone arm to the desired position onto the record, Push down the lift lever, the tone arm slowly onto the record to start playing the record.
4. When you pull down the lift lever, do not pull it beyond the position of tone arm rest.
5. Rotate the PITCH knob to adjust the speed of platter.
6. Raise the tone arm and place it back in the rest and then turn off the power to prevent the tone arm from spinning.

IMPORTANT:
Do not turn or stop the Turntable platter manually. Moving or jarring the Turntable platter without securing the Tone Arm Clamp could result in damage to the Tone Arm or Stylus.

Note:
Protect the protective Stylus Guard from the tonearm cartridge by gently pulling it forwards.

- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located on the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, umbrellas, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- The power plug is used as a disconnected device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- The apparatus maximum operating ambient temperature is 40°C.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

Unclip the arm rest lock:



Lift the tonearm:



Gently lower the tonearm using the tonearm lever:



NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com



BLUETOOTH OUT FUNCTION

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth on/off

1. Turn on your Bluetooth device and enable Bluetooth on the device.
2. When playing the record, press BT OUT button to ON. The device will try to connect with the nearby Bluetooth device automatically. The indicator light will blink blue light in pairing mode and remain on after paired successfully. The vinyl music will be transmitted to the speaker or headphones wirelessly.
3. Adjust the volume level via speaker or press the volume controls of the headphones.

Notes:

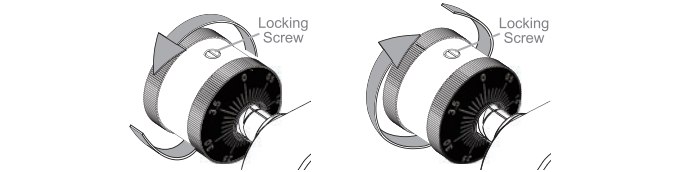
- During in Bluetooth out mode, the line out will be disconnected automatically.
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- If there are nearby Bluetooth playback devices which have the Bluetooth function enabled, but some of them are not the devices you want to pair, disable their Bluetooth function and try pairing again.
- During pairing operation, if the turntable pairs with the Bluetooth device with which you do not want to pair, disable the Bluetooth function on this device or turn off the device. Then try pairing again.
- The turntable is unable to pair with smartphones, TVs or computers, as the turntable cannot receive data from these devices and cannot pair with them.
- Minor audio lag in Bluetooth mode may be caused due to the latency of wireless transmission technology.
- There are many Bluetooth enabled devices in the market. We cannot guarantee to support all different models (e.g. Volume synchronization function of the Bluetooth device may not reflect properly on the unit).

COUNTERWEIGHT ADJUSTMENT

Loosen the lock screw before adjusting the counterweight. Place a stylus pressure gauge on the platter, and then gently move the tone arm, place the stylus on the stylus pressure gauge. If the stylus pressure display is <3g, you can rotate the counterweight counterclockwise (see the left picture) until it displays 3.5g. If the stylus pressure display is >4g, you can rotate the counterweight clockwise (see the right picture) until it displays 3.5g. Tighten the lock screw after the adjustment is completed.

Notes:

- The recommended tracking force for the AT 3600L cartridge fitted cartridge is 3.0-4.0g.
- The tone arm counterweight has been factory preset for the AT3600L cartridge fitted.

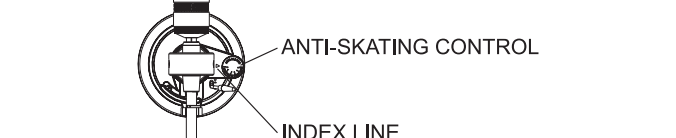


If adjustment is required, refer to qualified service personnel to avoid damage to the equipment.

ANTI-SKATING CONTROL ADJUSTMENT

Place the ANTI-SKATING control at the same value selected on the scale ring so that it corresponds to the weight of the needle on the record.

If the weight is 3 grams, the control should be set at value 3.



TIPS FOR BETTER TURNTABLE PERFORMANCE

1. When opening or closing the turntable cover, handle it gently, gripping it either at the center or at each side.
2. Do not touch the needle tip with your fingers; avoid bumping the needle against the turntable platter or record edge.
3. Frequently clean the needle tip-use a soft brush in a "back-to-front" motion only.
4. If you must use a needle cleaning fluid, use very sparingly.
5. Gently place the dust cover with turntable housing with a soft cloth. Use only a small amount of mild detergent to clean the turntable and dust cover.
6. Never apply harsh chemicals or solvents to any part of the turntable system.

Herby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE MT-109 BTO/ MT-109 BTOW is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

SPECIFICATIONS

GENERAL

AC ADAPTOR:

AC IN: 100-240V AC ~ 50/60Hz

Output: DC 12.0V $\pm$ 0.2A

BLUETOOTH

Bluetooth Version: V5.3+BR+EDR

Bluetooth: 2.402-2.48GHz

RF Output Power: +6 dBm

Working Distance: Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of use)

Specifications and appearance are subject to change without notice.

MORE INFORMATION

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK

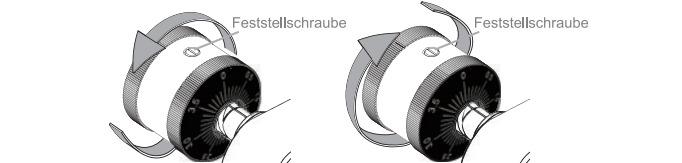
3. Stellen Sie die Lautstärke am Lautsprecher oder mithilfe der Lautsprechartesten an den Kopfhörern ein.

- Hinweise:
- Im Bluetooth-Opt-Modus wird die Line-Out-Verbindung automatisch getrennt.
 - Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird nicht hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
 - Falls sich in der Nähe des Plattenspieler Bluetooth-Geräte befinden, an denen Bluetooth aktiviert ist, die diese Geräte jedoch nicht koppeln möchten, deaktivieren Sie an diesen Geräten die Bluetooth-Funktion und führen Sie die Kopplung des Plattenspielers erneut durch.
 - Falls sich der Plattenspieler während des Kopplungsvorgangs mit einem unerwünschten Gerät verbindet, deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an jenem Gerät oder schalten Sie es aus. Starten Sie den Kopplungsvorgang dann erneut.
 - Der Plattenspieler kann nicht mit Handys, Fernsehern oder Computern gekoppelt werden, da er nicht in der Lage ist, Daten von solchen Geräten zu empfangen.
 - Aufgrund der Latenz schnurloser Übertragungstechnologie kann es im Bluetooth-Modus zu geringfügigen Audioverzögerungen kommen.
 - Auf dem Markt gibt es viele Bluetooth-fähige Geräte. Es kann nicht garantiert werden, dass dieses Produkt mit allen unterschiedlichen Bluetooth-Geräten kompatibel ist. (Beispielsweise kann es sein, dass die Lautstärkekontrollationsfunktion des Bluetooth-Geräts nicht richtig auf dem Gerät angezeigt wird.)

GEHEGENWICHTEINSTELLUNG

Lösen Sie die Schraube, bevor Sie das Gegengewicht einstellen. Setzen Sie ein Nadel-Manometer auf den Plattenspieler. Bewegen Sie dann vorsichtig den Tonarm, sodass die Nadel das Manometer berührt. Sofern ein Nadelruck von <3g angezeigt wird, können Sie das Gegengewicht entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (siehe linke Abbildung). Bis 3,5g angezeigt wird, wird ein Nadelruck von <4g angezeigt, drehen Sie das Gegengewicht im Uhrzeigersinn (siehe rechte Abbildung). Bis 3,5g angezeigt wird. Ziehen Sie die Sicherungsschraube nach Abschluss der Einstellungen fest.

- Hinweise:
- Die automatische Aufzugkraft für die installierte Kartusche des AT 3600L beträgt 3,0-4,0g.
 - Das Gegengewicht des Tonarms wurde für die installierte Kartusche des AT3600L bereits werkseitig eingestellt.

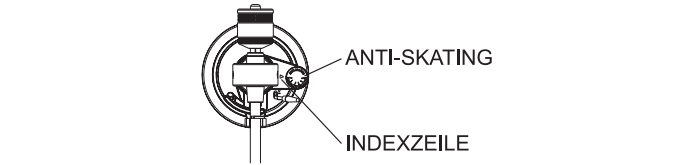


- Falls weitere Einstellungen notwendig sind, wenden Sie sich bitte an professionelles Fachpersonal, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

ANTI-SKATING-FUNKTION

Stellen Sie mit dem ANTI-SKATING-Regler den Gewicht Wert ein, den Sie mit dem Gegengewicht eingestellt haben. Dies entspricht dem Gewicht, das die Nadel auf die Schallplatte ausübt.

Falls das Gewicht 3 Gramm beträgt, stellen Sie den Wert 3 ein.



TIPPS ZUM OPTIMIEREN DER LEISTUNG

- Wenn Sie den Deckel des Plattenspielers öffnen oder schließen, gehen Sie vorsichtig vor. Greifen Sie entweder an der Mitte oder an den Seiten.
- Berühren Sie die Nadelspitze nicht mit Ihren Fingern. Vermeiden Sie jegliche Berührung mit dem Plattenspieler oder dem Plattenspieler.
- Reinigen Sie die Nadelspitze nur mit einem weichen Pinsel in einer von hinten nach vorne gerichteten Bewegung.
- Wenn Sie zur Reinigung der Nadel Reinigungsfähigkeit benötigen, gehen Sie nur sehr sparsam vor.
- Stellen Sie den Staubschutz und den Plattenspieler mit einem weichen Tuch ab. Benutzen Sie nur kleine Mengen Reinigungsmittel zur Reinigung des Staubschutzes und des Plattenspielers.
- Verwenden Sie niemals aggressive Chemikalien oder Lösungsmittel zur Reinigung jeglicher Teile des Plattenspielers.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE MT-109 BTO/ MT-109 BTOW“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

TECHNISCHE DATEN

ALGEMEIN
Leistung: 100 - 240V AC ~ 50/60 Hz
Ausgangsleistung: DC 12.0V ~ 0.2A

BLUETOOTH

Bluetooth-Version: V5.3+BR+EDR
Bluetooth: 2.402-2.483GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Ausgangsleistung): +6 dBm
Betriebsbereich: Bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

Das Modell und die technischen Spezifikationen können jederzeit unangekündigt geändert werden.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
ACHTUNG: Um Elektrochockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät niemals demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

- Das in einem Pfad endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.
- Das Ausdruckszeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

WAHRNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

ACHTUNG

- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsoffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Über den Netzstromadapter kann das Gerät von der Netzspannung getrennt werden. Er sollte schnell eingeschaltet werden können und während der vorgesehenen Verwendung nicht blockiert sein. Um das Gerät vollständig vom Netzstrom zu trennen, muss der Netzstromadapter von der Netzsteckdose vollständig getrennt werden.
- Die maximale Umgebungstemperatur für den Betrieb des Geräts beträgt 40°C.
- Unter der Einwirkung von elektrischen und/oder elektronischen Phänomenen kann das Produkt Funktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung zurück. Den ordnungsgemäßen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Entsorgen Sie es nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihre Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com



ES SISTEMA DE TOCADISCOS ESTÉREO

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- Contrapeso
- Palanca de altavoz
- Descanso del brazo fonocaptor
- Brazo fonocaptor
- Control de PITCH (para ajustar la velocidad del disco)
- Encendido/ Apagado, selector de velocidad (33/45)
- Cartucho con aguja
- Plato (coloque la alfombrilla de goma y ponga el disco aquí)
- Conmutador Phono/ Line Out
- Toma DC
- Toma de salida de dispositivo externo
- Conector de tierra
- Indicador de LED
- Indicador de velocidad
- Alfileras
- Control antideslizante
- Cubierta antipolvo

Nota: Este tocadiscos no tiene función de parada automática.

ALIMENTACIÓN

Utilización del adaptador de red
Adaptador de corriente:
Entrada 100-240V ~ 0.5A
Salida 12.0V ~ 0.2A

Este adaptador funciona con una alimentación CA de entre 100V ~ y 240V ~. El adaptador de red que se suministra con el aparato no se puede utilizar en ningún caso con otro tipo de alimentación.

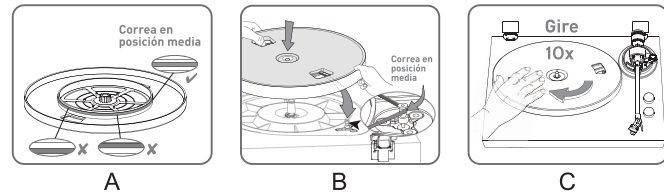
Atención:

- *El adaptador de red que se suministra ha sido diseñado exclusivamente para utilizarse con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
- *Apague el aparato antes de desenchufarlo al adaptador de red para evitar que se produzcan daños.
- *Cuando no vaya a utilizar el adaptador durante un período de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- *Coloque el aparato cerca de la toma de pared y compruebe que puede accederse a esta última fácilmente. Si se produce un fallo en el funcionamiento del aparato, desconéctelo inmediatamente de la toma de pared.
- *El adaptador de red se utiliza para conectar y desconectar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer desajustado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
- *No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el cable de alimentación de forma segura de manera que no pueda ser aplastado o dañado de otro modo. Si el cable está dañado, contacte con un servicio de reparación.

PRIMOS PASOS

- Retire todo el embalaje de la unidad y deslice los enchufes de la cubierta antipolvo sobre las bisagras en la parte posterior de la unidad. A continuación, retire cualquier cinta o cable que sujete las partes del tocadiscos en su posición.

- Nota:** Las bisagras están un poco apretadas, tenga cuidado al fijarlas.
- Fije el plato en el eje y enganche la correa.
 - A. De la vuelta al plato y podrá ver una correa en la parte superior. Asegúrese de que la correa esté colocada en el medio del plato, tal y como se muestra en la imagen.
 - B. Fije el plato en el eje y, a continuación, enganche la correa sobre la polea motor asegurándose de que la correa quede tensa. Asegúrese de que la correa esté colocada en el medio del eje del motor.
 - Cire el plato lentamente 10 veces en el sentido de las agujas del reloj para asentarlo correctamente la correa y verificar que gire suavemente. A continuación, coloque la alfombrilla de goma en el plato.



- Inserte firme y seguramente el enchufe de CC del adaptador en el conector de entrada de CC en la parte posterior de la unidad. Conecte el adaptador de CA a la unidad y a una toma de corriente de pared.

ENCENDIDA/APAGAR EL APARATO

- Conecte el adaptador de CA a la unidad y a una toma de corriente de pared, gire el interruptor de encendido **ON/OFF** hacia la derecha hasta que un "click" y sujete la velocidad a 33/45 RPM.
- Cuando haya terminado de usar la unidad, gire el interruptor de **ON/OFF** a "OFF" para apagar la unidad.

CONEXIÓN CON AMPLIFICADOR EXTERNO/ SISTEMA DE ALTAVOCES

Este tocadiscos no tiene altavoces integrados. Para escuchar música, necesita conectarlo a otro amplificador externo o sistema de altavoces a través del conector de salida RCA. Hay dos modos:

Modo uno:
Ponga el interruptor de PH/Salida de línea en Salida de línea. Conecte el tocadiscos al sistema de altavoces (con amplificador de potencia integrado).

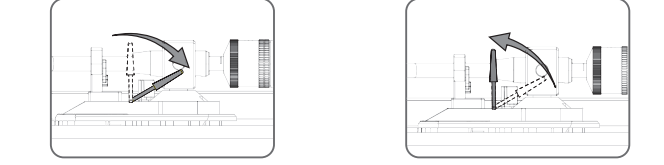
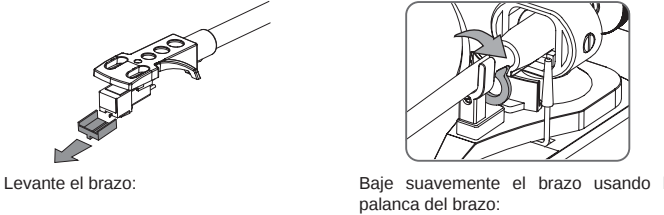
Modo dos:
Ponga el interruptor PH/Salida de línea en PH, conecte el tocadiscos al amplificador phono externo y, a continuación, conecte el amplificador phono al sistema de altavoces (con amplificador de potencia integrado).

PARA ESCUCHAR UN DISCO

- Cuando la unidad esté encendida, coloque un disco en el plato del tocadiscos y seleccione la velocidad (33/45) que corresponde al tipo de disco.
NOTA: Si está reproduciendo sencillos a 45 RPM, coloque el adaptador de 45 RPM en el eje central.
- Retire el capuchón de la aguja y suelte el brazo fonocaptor de su descanso.
- Alvante la palanca de altavoz hacia la posición de "encendido" y desplace este despacio hasta la posición deseada del disco, después baje la palanca de altavoz y el brazo fonocaptor descerá lentamente hasta posarse sobre el disco para comenzar su reproducción.
- Cuando baje la palanca de elevación, no la lleve más allá de la posición de descanso del brazo.)
- Gire la perilla de pitch para ajustar la velocidad del disco.
- Deberá levantar manualmente el brazo y colocarlo en su base y a continuación, apague el aparato para que el plato deje de girar.

IMPORTANTE:
No gire ni detenga el plato del tocadiscos manualmente. El movimiento o sacudida del plato del tocadiscos sin haber asegurado el brazo fonocaptor podría dañar la aguja del brazo.

Nota:
Retire el protector de la aguja del cartucho del brazo tirando de él suavemente hacia adelante.



FUNCIÓN BLUETOOTH
Los logos y nombres Bluetooth® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

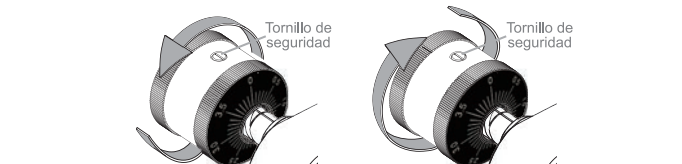
FUNCIÓN DE SALIDA DE BLUETOOTH
Con la función de salida Bluetooth, el reproductor de tocadiscos puede transmitir el audio a otros receptores Bluetooth (por ejemplo, altavoces Bluetooth o dispositivos Bluetooth).
1. Encienda el dispositivo Bluetooth y habilite el Bluetooth en él.
2. Al reproducir el disco, ponga el botón **BT OUT** en ON. El dispositivo intentará conectarse automáticamente con el dispositivo Bluetooth cercano. La luz indicadora parpadeará e irá rápidamente en el modo de vinculación y permanecerá encendida después de vincularse exitosamente. La música del vinilo se transmitirá al altavoz o a los auriculares de forma inalámbrica.
3. Ajuste el nivel de volumen a través del altavoz o presione los controles de volumen de los auriculares.

- Notas:**
- *Durante el modo de salida Bluetooth, la salida de línea se desconectará automáticamente.
 - *El emparejamiento permanece intacto cuando la unidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexión cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
 - *Si hay dispositivos de reproducción Bluetooth cerca que tienen la función de Bluetooth habilitada, pero algunos de ellos no son los dispositivos que desea vincular, deshabilite la función de Bluetooth e intente vincularse nuevamente.
 - *Durante la vinculación, si el reproductor de tocadiscos se vincula con el dispositivo Bluetooth con el que no desea hacerlo, desactive la función de Bluetooth en este dispositivo o apáguelo. A continuación, intente vincularse de nuevo.
 - *El reproductor de tocadiscos no puede vincularse con teléfonos inteligentes, televisores u ordenadores, ya que no puede recibir datos de estos dispositivos y no puede vincularse con ellos.
 - *Podría producirse un pequeño retraso en el audio en el modo Bluetooth debido a la latencia de la tecnología de transmisión inalámbrica.
 - *Existen muchos dispositivos con Bluetooth en el mercado. No podemos garantizar la compatibilidad con todos los modelos diferentes (por ejemplo, es posible que la función de sincronización de volumen del dispositivo Bluetooth no se refleje correctamente en la unidad).

AJUSTE DEL CONTRAPESO

Aloje el tornillo de seguridad antes de ajustar el contrapeso. Coloque un manómetro de agua en el plato y, a continuación, mueva suavemente el brazo, deje que la aguja toque el manómetro. Si la presión de la aguja que se muestra es < 3g, puede girar el contrapeso en el sentido contrario a las agujas del reloj (consulte la imagen de la izquierda) hasta que muestre 3.5g. Si la presión de la aguja que se muestra es > 4g, puede girar el contrapeso en el sentido de las agujas del reloj (consulte la imagen de la derecha) hasta que muestre 3.5g. Apriete el tornillo de seguridad una vez completado el ajuste.

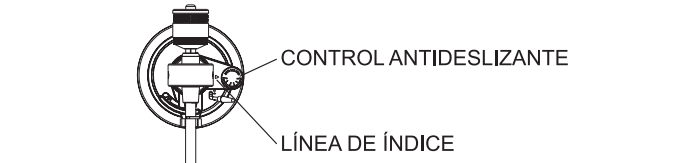
- Nota:**
- *La fuerza de seguimiento recomendada para el cartucho equipado con cartucho AT 3600L es de 3.0 a 4.0g.
 - *El contrapeso del brazo ha sido preestablecido de fábrica para el cartucho AT3600L instalado.



- Si es necesario realizar ajustes, consulte a personal de servicio calificado para evitar daños al equipo.

AJUSTE DEL CONTROL ANTIDESLIZANTE

Coloque el control ANTIDESLIZANTE en el mismo valor seleccionado en el anillo de la escala para que corresponda con el peso de la aguja en el disco.
Si el peso es de 3 gramos, debe fijar el control en el valor 3.



CONSEJOS PARA UN MEJOR USO DEL TOCADISCOS

- Cuando abra o cierre la tapa del tocadiscos, hágalo con cuidado, agarrándola o por el centro o por los lados.
- No toque la punta de la aguja con sus dedos; evite que la aguja salte sobre el plato del tocadiscos o el borde del disco al iniciar la reproducción.
- Limpie con frecuencia la punta de la aguja con un cepillo suave, siguiendo un movimiento desde atrás hacia delante.
- Si lo desea, use un líquido limpiador de la aguja del tocadiscos, hágalo en pequeñas cantidades.
- Limpie la tapa guardapolvos y el exterior del tocadiscos con un trapo suave. Use solo una pequeña cantidad de detergente no agresivo para limpiarlos.
- No aplique productos químicos abrasivos ni disolventes sobre ninguna de las partes del tocadiscos.

Por la presente, NEW ONE S.A declara que el "MUSE MT-109 BTO/ MT-109 BTOW" cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com.

ESPECIFICACIONES

GENERAL
Energía: 100-240V CA ~ 50/60Hz
Potencia de salida: DC 12.0V ~ 0.2A

BLUETOOTH

Versión Bluetooth: V5.3+BR+EDR
Bluetooth: 2.402-2.483GHz
Salida de corriente RF (radiofrecuencia): +6 dBm
Distancia de rendimiento: Hasta 10 metros en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

El diseño y las especificaciones técnicas pueden modificarse sin notificación previa.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPOGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

La marca de precaución se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

- ATENCIÓN**
- *Utilice este aparato en lugares con climas templados.
 - *La placa de datos técnicos está situada en la parte posterior del dispositivo.
 - *Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
 - *Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, mantiles, toallas, etc.
 - *No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
 - *No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
 - *No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
 - *No tire las pilas al agua. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
 - *No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
 - *El adaptador de red permite desenchufar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer desajustado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de corriente.
 - *La temperatura ambiente máxima de funcionamiento del aparato es de 40°C.
 - *Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
 - *El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar designado al reciclado de electrodomésticos. Infórmele acerca del reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

FUNZIONE USCITA BLUETOOTH
Il marchio denominativo Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Bluetooth attivo/ disattivato
Con la funzione di uscita Bluetooth, il lettore di giradischi può trasmettere l'audio ad altri ricevitori Bluetooth, come diffusori o cuffie.
1. Attiva il dispositivo Bluetooth e abilita la funzione BT OUT su ON. Il giradischi tenterà di connettersi automaticamente ad un dispositivo Bluetooth nelle vicinanze.
2. Durante la riproduzione del disco, sposta l'interruttore **BT OUT** su ON. Il giradischi tenterà di connettersi automaticamente ad un dispositivo Bluetooth nelle vicinanze.
3. Regola il livello del volume tramite l'apparato o premento i controlli del volume sulle cuffie.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com



IT STEREO GIRADISCHI

POSIZIONE DEI COMANDI

- Contrappeso
- Leva di sollevamento del braccio
- Ferma braccio
- Braccio
- Manopola PITCH (per regolare la velocità del piatto)
- Interruttore di accensione ON/OFF, selettore di velocità (33/45)
- Cartuccia con puntina
- Piatto (posizionare qui il tappetino di gomma e il disco)
- Interruttore Phono / Line Out
- Connettore CC
- Uscita per dispositivi esterni
- Connettore di terra
- Indicatore di LED
- Indicatore di velocità
- Controllo anti-saltamento
- Coperchio anti-polvere

Nota: Questo giradischi non dispone della funzione di arresto automatico.

ALIMENTAZIONE

Utilizzo dell'adattatore AC
Adattatore AC:
Uscita 100-240V ~ 50/60Hz 0.5A
Ingresso 12.0V ~ 0.2A

L'adattatore AC incluso può essere utilizzato con prese di alimentazione di tensione 100-240V ~ Collegare l'adattatore solo a prese di corrente con queste caratteristiche.

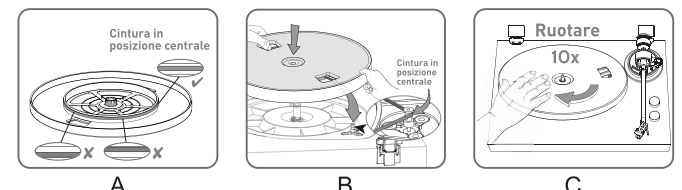
Attenzione:

- *L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il presente apparecchio. Non utilizzarlo con altri apparecchi.
- *Per non danneggiare il lettore, spegnere l'apparecchio prima di scollegare l'adattatore di rete.
- *In caso di un prolungato periodo di non utilizzo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
- *Posizionare l'apparecchio nei pressi della presa a muro e fate in modo che questa resti facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa a muro.
- *L'adattatore di rete permette di scollegare l'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegare dall'alimentazione di rete.
- *Non utilizzare mai un adattatore di rete danneggiato. Posizionare il cavo di alimentazione in modo sicuro e in modo che non venga calpestato o schiacciato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.

COME INIZIARE

- Rimuovi l'apparecchio dall'imballaggio e fai scorrere le prese sul coperchio antipolvere tra le cerniere sul retro dell'apparecchio. Quindi rimuovi eventuali nastri o fili che fissano le parti dei giradischi.
- Fissa il piatto sul perno e agganciare la cinghia.

- Nota:** Le bisagras están un poco apretadas, tenga cuidado al fijarlas.
- Fissa il piatto sul perno e agganciare la cinghia. Assicurati che la cinghia sia posizionata al centro del piatto, come mostrato nell'immagine.
 - Fissa il piatto sul perno e quindi aggancia la cinghia alla puleggia motrice assicurandoti che la cinghia sia attorcigliata. Assicurati che la cinghia sia posizionata al centro dell'albero motore.
 - Ruota lentamente il piatto per dieci volte in senso orario per posizionare correttamente la cinghia e verificare che ruoti senza intoppi, quindi metti il tappetino in gomma sul piatto.



- Inserisci saldamente la spina CC dell'adattatore nella presa DC IN posta sul retro dell'apparecchio. Collega l'adattatore CA all'apparecchio ed alla presa a muro.

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ

- Collega l'adattatore CA all'apparecchio ed alla presa a muro, ruotare l'interruttore **POWER ON/OFF** in senso orario per sentire un "click" e impostare la velocità 33/45 RPM.
- Quando si desidera spegnere l'unità, ruotare l'interruttore **POWER ON/OFF** su "OFF" per spegnere l'unità.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che il "MUSE MT-109 BTO/ MT-109 BTOW" è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile alla pagina www.muse-europe.com.

CONNESSIONE AD UN SISTEMA DI AMPLIFICAZIONE O A UN DIFFUSORE ESTERNO
Questo giradischi non ha un diffusore incorporato. Per l'ascolto è necessario collegarlo ad un amplificatore o a un diffusore esterno tramite la presa di uscita RCA. Ci sono due modalità.

Modalità Uno:
Sposta l'interruttore PH/Line out su Line out, collega il giradischi al sistema di diffusione con amplificatore integrato.

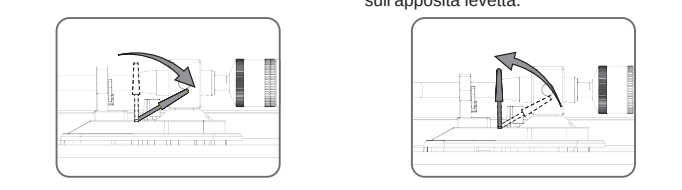
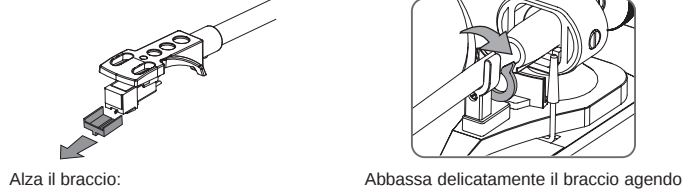
Modalità Due:
Sposta l'interruttore PH/Line out su PH, collega il giradischi all'amplificatore audio esterno e quindi collega l'amplificatore audio al sistema di diffusione con amplificatore integrato.

ASCOLTA IN MODALITÀ PHONO

- Quando l'unità è accesa, Posizionare un disco sul piatto girevole e selezionare la velocità desiderata (33/45/78) come mostrato sul disco.
- NOTA: Per riprodurre singoli a 45 giri, posizionare l'adattatore a 45 giri sul perno centrale.
- Rimuovere la protezione dello stile e rilasciare il braccio.
- Sollevare la leva di sollevamento per alzare il braccio e spostare delicatamente il braccio nella posizione desiderata sul disco, spingere verso il basso la leva di controllo per avvicinare il braccio lentamente alla superficie del disco ed avviare la riproduzione.
- (Quando abbassi la leva di sollevamento, non tirarla oltre la posizione del bracciolo)
- Ruotare la manopola Pitch per regolare la velocità del piatto.
- Per arrestare il piatto sarà necessario sollevare e riportare manualmente il braccio di lettura e spegnere il giradischi.

IMPORTANTE:
Non ruotare o bloccare la rotazione del piatto del giradischi manualmente. Ruotare o scorrere il piatto del giradischi, senza fissare il braccio della puntina potrebbe danneggiare le braccia e la puntina.

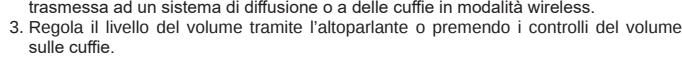
Nota:
Rimuovi la protezione della puntina dalla cartuccia sul braccio tirandola delicatamente in avanti.



FUNZIONE USCITA BLUETOOTH
Il marchio denominativo Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Bluetooth attivo/ disattivato
Con la funzione di uscita Bluetooth, il lettore di giradischi può trasmettere l'audio ad altri ricevitori Bluetooth, come diffusori o cuffie.
1. Attiva il dispositivo Bluetooth e abilita la funzione BT OUT su ON. Il giradischi tenterà di connettersi automaticamente ad un dispositivo Bluetooth nelle vicinanze.
2. Durante la riproduzione del disco, sposta l'interruttore **BT OUT** su ON. Il giradischi tenterà di connettersi automaticamente ad un dispositivo Bluetooth nelle vicinanze.
3. Regola il livello del volume tramite l'apparato o premento i controlli del volume sulle cuffie.

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com



- Notas:**
- *Durante la modalità di uscita Bluetooth, la linea in uscita verrà disconnessa automaticamente.
 - *L'associazione rimane attiva quando l'unità e/o il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d'azione del Bluetooth. Una connessione attiva viene ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth.
 - *Se ci sono dispositivi di riproduzione nelle vicinanze che hanno la funzione Bluetooth abilitata, ai quali non desideri abbinarti, disabilita la funzione Bluetooth e ripeti la procedura di abbinamento.
 - *Durante la procedura di abbinamento, se il lettore di giradischi si abbinna con un dispositivo Bluetooth al quale non desideri abbinarti, disabilita la funzione o spegnere detto dispositivo, quindi ripeti la procedura di abbinamento.
 - *Il lettore di giradischi non è in grado di abbinarsi con cellulari, TV o computer, in quanto non può ricevere dati da questi dispositivi e non può abbinarsi a loro.
 - *La latenza della tecnologia di trasmissione wireless potrebbe risultare in lievi ritardi audio in modalità Bluetooth.
 - *A causa della presenza sul mercato di molti dispositivi con funzionalità Bluetooth, non ci è possibile garantire il supporto e la compatibilità con tutti i diversi modelli (ad esempio, la funzione di sincronizzazione del volume del dispositivo Bluetooth potrebbe non riflettersi correttamente sull'apparecchio).

REGOLAZIONE DEL CONTRAPESO

Attena la vite di bloccaggio prima di regolare il contrappeso. Posizionare la puntina della pressione della puntina sul piatto, quindi sposta delicatamente il braccio e lascia che la puntina si appoggi sul misuratore della pressione della puntina. Se il misuratore della pressione della puntina mostra <3g, ruota il contrappeso in senso antiorario (vedi l'immagine a sinistra) fino alla posizione 3.5g. Se il misuratore della pressione della puntina mostra >4g, ruota il contrappeso in senso orario (vedi